



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

Brussels, 22 January 2013

5537/13

LIMITE

**COPEN 8
EUROJUST 5
EJN 3**

COVER NOTE

from:	Mr. Raimundas Karoblis, Ambassador, Permanent Representation of Lithuania to the European Union
to:	Mr. Rafael Fernández-Pita y González, Director-General, Council of the European Union
date of receipt :	12 December 2012
Subject :	Council Framework Decision 2005/214/JHA of 24 February 2005 on the application of the principle of mutual recognition to financial penalties - Notification of the implementation of the Council Framework Decision by Lithuania

Please find enclosed an update to the notification by the Republic of Lithuania concerning the determination of the competent authorities pursuant to Article 2 of the Council Framework Decision 2005/214/JHA of 24 February 2005 on the application of the principle of mutual recognition to financial penalties.

(Complimentary close)

(s.) Raimundas Kazoblis



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Tarybos Generaliniam sekretoriatui

2012-11-16 Nr. (113) TR-7975

DĖL INFORMACIJOS PATEIKIMO

Gerbiamas direktoriau,

Vadovaudamasi pamatinio sprendimo 2005/214/TVR dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms 2 straipsniu, Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija siunčia patikslintą informaciją apie institucijas kurios pagal Lietuvos Respublikos nacionalinę teisę yra kompetingos pagal šį pamatinį sprendimą.

Apylinkių teismai yra pagal pamatinio sprendimo 2 straipsnio 1 dalį Lietuvos Respublikos kaip *sprendimą vykdančiosios* valstybės kompetingos institucijos, pripažinti ir organizuoti vykdymą kitų Europos Sąjungos valstybių narių kompetingų institucijų perduotas pinigines sankcijas. Apylinkių teismai yra kompetingi tiek tiesiogiai, tiek ir per centrinę instituciją gauti kitų Europos Sąjungos valstybių narių perduotas pinigines sankcijas.

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos baudžiamojo proceso kodekso 365-1 straipsnio 1 dalimi, Europos Sąjungos valstybės narės kompetingos institucijos paskirtą piniginę sankciją pripažįsta pinigine sankcija nubausto *fizinio asmens gyvenamosios vietos ar juridinio asmens buveinės vietos* apylinkės teismas. Jeigu nubaustas fizinis asmuo neturi gyvenamosios vietos Lietuvos Respublikoje arba juridinis asmuo neturi buveinės Lietuvos Respublikoje, tada piniginę sankciją pripažįsta *turto ar pagrindinės jo dalies*, į kurią gali būti nukreiptas išieškojimas, *buvimo vietos* apylinkės teismas.

Bendrosios kompetencijos teismai (apylinkių teismai, apygardų teismai, Lietuvos apeliacinis teismas ir Lietuvos Aukščiausiasis Teismas) yra pagal pamatinio sprendimo 2 straipsnio 1 dalį Lietuvos Respublikos kaip *sprendimą priėmusios* valstybės kompetingos institucijos paskirti piniginę sankciją ir ją perduoti vykdyti kitai Europos Sąjungos valstybei narei. Bendrosios kompetencijos teismai yra kompetingi tiek tiesiogiai, tiek ir per centrinę instituciją jų paskirtas pinigines sankcijas perduoti vykdyti kitoms Europos Sąjungos valstybių narėms.

Lietuvos Respublikos teismų kontaktiniai duomenys ir jų veiklos teritorijos yra pridedami šio rašto priede.



Lietuvos Respublikos teismų kontaktinius duomenis ir jų veiklos teritorijas taip pat galima rasti Nacionalinės teismų administracijos interneto svetainėje <http://www.teismai.lt/teismai/adresai/teismai.asp>.

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija (Gedimino pr. 30/1, LT-01104 Vilnius, Lietuva. Tel. (370) 5266 2933, faks. (370) 5262 5940) yra *centrinė institucija*, atsakinga už sprendimų administracinį perdavimą ir gavimą bei pagalbą kompetetingoms institucijoms **tik tais atvejais kai nėra galimybės nustatyti vykdančiąją kompetetingą instituciją.**

PRIDEDAMA:

1. Lietuvos Respublikos teismų pavadinima ir kontaktiniai duomenys, 2 lapai.
2. Lietuvos Respublikos teismų veiklos teritorijos, 2 lapai.

Pagarbiai

Teisingumo viceministras



Tomas Vaitkevičius

Gita Gajauskienė, (8 5) 2662917, el. p. gita.gajauskiene@tm.lt

Lietuvos Respublikos bendrosios kompetencijos apylinkių ir apygardų teismų pavadinimai ir kontaktiniai duomenys

Teismas	Adresas	Telefono Nr.	Fakso Nr.	El. paštas
Vilniaus miesto 1 apylinkės	Laisvės pr. 79 A, LT-08531 Vilnius	852740217	852740357	vilniaus1.teismo@teismas.lt
Vilniaus miesto 2 apylinkės	Laisvės pr. 79 A, LT-01502 Vilnius	852624479	852623746	vilniaus2.teismo@teismas.lt
Vilniaus miesto 3 apylinkės	Laisvės pr. 79 A, LT-06144 Vilnius	852113214	852134139	vilniaus3.miesto@teismas.lt
Vilniaus miesto 4 apylinkės	S. Batoro g. 41, LT-11119 Vilnius	852671901	852678712	vilniaus4.miesto@teismas.lt
Kauno miesto apylinkės	Laisvės al. 103, LT-44291 Kaunas	837244533	837424743	kauno.miesto@teismas.lt
Klaipėdos miesto apylinkės	S. Daukanto g. 8, LT-92129 Klaipėda	846474773	846397133	klaipedos.miesto@teismas.lt
Šiaulių miesto apylinkės	Vilniaus g. 247, LT-76343 Šiauliai	841598478	841598480	siauliu.miesto@teismas.lt
Panevėžio miesto apylinkės	Laisvės a. 17, LT-35200 Panevėžys	845502170	845581448	panevezio.miesto@teismas.lt
Druskininkų miesto apylinkės	Druskininkų g. 43, LT-66166 Druskininkai	831351282	831351331	druskininku.miesto@teismas.lt
Palangos miesto apylinkės	Vytauto g. 102, LT-00133 Palanga	846048138	846053403	palangos.miesto@teismas.lt
Visagino miesto apylinkės	Taikos pr. 80a, LT-31210 Visaginas	838673283	838673283	visagino.miesto@teismas.lt
Akmenės rajono apylinkės	Vytauto g. 1b, LT-85114 Naujoji Akmenė	842556576	842556672	akmenes.rajono@teismas.lt
Alytaus rajono apylinkės	S. Dariaus ir S. Girėno g. 17, LT-62503 Alytus	831573582	831573478	alytaus.rajono@teismas.lt
Anykščių rajono apylinkės	A. Baranausko a. 10, LT-29132 Anykščiai	838159288	838159288	anyksciu.rajono@teismas.lt
Biržų rajono apylinkės	Maironio g. 4, LT-41145 Biržai	845031702	845031702	birzu.rajono@teismas.lt
Ignalinos rajono apylinkės	Laisvės g. 62, LT-30117 Ignalina	838652404	838653542	ignalinos.rajono@teismas.lt
Jonavos rajono apylinkės	Vasario 16-osios g. 3, LT-55171 Jonava	834960654	834961282	jonavos.rajono@teismas.lt
Joniškio rajono apylinkės	Medžiotojų g. 2A, LT-84141 Joniškis	842661144	842661144	joniskio.rajono@teismas.lt
Jurbarko rajono apylinkės	Vytauto Didžiojo g. 21, LT-74130 Jurbarkas	844771749	844772980	jurbarko.rajono@teismas.lt
Kaišiadorių rajono apylinkės	Gedimino g. 87, LT-56146 Kaišiadorys	834651993	834651300	kaisiadoriu.rajono@teismas.lt
Kauno rajono apylinkės	Kęstučio g. 29, LT-44312 Kaunas	837321569	837321578	kauno.rajono@teismas.lt
Kėdainių rajono apylinkės	Didžioji g. 64, LT-57273 Kėdainiai	834761298	834757433	kedainiu.rajono@teismas.lt
Kelmės rajono apylinkės	Vytauto Didžiojo g. 60, LT-86143 Kelmė	842761182	842761182	kelmes.rajono@teismas.lt
Klaipėdos rajono apylinkės	Klaipėdos g. 1, LT-96130 Gargždai	846473105	846473105	klaipedos.rajono@teismas.lt
Kretingos rajono apylinkės	Vytauto g. 4, LT-97131 Kretinga	844578592	844578590	kretingos.rajono@teismas.lt
Kupiškio rajono apylinkės	L. Stuokos-Gucevičiaus a. 10, LT-40130 Kupiškis	845935277	845935278	kupiskio.rajono@teismas.lt
Lazdijų rajono apylinkės	Lazdijos g. 3, LT-67500 Lazdijai	831851278	831852100	lazdiju.rajono@teismas.lt
Marijampolės rajono apylinkės	Kauno g. 8, LT-68176 Marijampolė	834394090	834356867	marijampoles.rajono@teismas.lt
Mažeikių rajono apylinkės	Urvikių g. 18, LT-89213 Mažeikiai	844325015	844335201	mazeikiu.rajono@teismas.lt
Molėtų rajono apylinkės	Vilniaus g. 41, LT-33101 Molėtai	838352482	838352937	moletu.rajono@teismas.lt

Pakruojo rajono apylinkės	Vienybės a. 1, LT-83154 Pakruojis	842151362	842151362	pakruojo.rajono@teismas.lt
Pasvalio rajono apylinkės	P. Avižonio g. 25/10, LT-39179 Pasvalys	845134461	845134461	pasvalio.rajono@teismas.lt
Plungės rajono apylinkės	Vytauto g. 2, LT-90123 Plungė	844871964	844871964	plunges.rajono@teismas.lt
Prienų rajono apylinkės	J. Brundzos g. 12, LT-59127 Prienai	831960282	831960282	prienu.rajono@teismas.lt
Radviliškio rajono apylinkės	Vasario 16-osios g. 16, LT-82135 Radviliškis	842253870	842251270	radviliskio.rajono@teismas.lt
Raseinių rajono apylinkės	Tiesos g. 2, LT-60170 Raseiniai	842870391	842870391	raseiniu.rajono@teismas.lt
Rokiškio rajono apylinkės	Respublikos g. 82, LT-42129 Rokiškis	845851381	845851381	rokiskio.rajono@teismas.lt
Skuodo rajono apylinkės	J. Basanavičiaus g. 15/16, LT-98116 Skuodas	844073627	844073627	skuodo.rajono@teismas.lt
Šalčininkų rajono apylinkės	Vilniaus g. 58, LT-17116 Šalčininkai	838051765	838034016	salcininku.rajono@teismas.lt
Šakių rajono apylinkės	Bažnyčios g. 6, LT-71500 Šakiai	834560269	834560266	sakiau.rajono@teismas.lt
Šiaulių rajono apylinkės	Dvaro g. 81, LT-76240 Šiauliai	841436987	841436987	siauliu.rajono@teismas.lt
Šilalės rajono apylinkės	Dvaro g. 9, LT-75133, Šilalė	844974290	844974290	silales.rajono@teismas.lt
Šilutės rajono apylinkės	M. Jankaus g. 4, LT-57300 Šilutė	844161610	844161725	silutes.rajono@teismas.lt
Širvintų rajono apylinkės	Vilniaus g. 29, LT-19118 Širvintos	838253404	838253404	sirvintu.rajono@teismas.lt
Švenčionių rajono apylinkės	Vilniaus g. 26, LT-18123 Švenčionys	838751072	838751072	svencioniu.rajono@teismas.lt
Tauragės rajono apylinkės	Stoties g. 25a, LT-72303 Tauragė	844661719	844661323	taurages.rajono@teismas.lt
Telšių rajono apylinkės	Kęstučio g. 13, LT-87121 Telšiai	844451486	844451486	telsiu.rajono@teismas.lt
Trakų rajono apylinkės	Vytauto g. 57, LT-21105 Trakai	852855418	852855406	traku.rajono@teismas.lt
Ukmergės rajono apylinkės	Kęstučio a. 1, LT-20114 Ukmergė	834063434	834063434	ukmerges.rajono@teismas.lt
Utenos rajono apylinkės	J. Basanavičiaus g. 65, LT-28240 Utena	838961420	838961405	utenos.rajono@teismas.lt
Varėnos rajono apylinkės	Aušros g. 15, LT-65500 Varėna	831031774	831031774	varenos.rajono@teismas.lt
Vilniaus rajono apylinkės	Kalvarijų g. 28, LT-09600 Vilnius	852751415	852754622	vilniaus.rajono@teismas.lt
Vilkaviškio rajono apylinkės	Vilniaus g. 9, LT-70145 Vilkaviškis	834220337	834220340	vilkaviskio.rajono@teismas.lt
Zarasų rajono apylinkės	Sėlių a. 24/2, LT-32110 Zarasai	838530864	838551802	zarasu.rajono@teismas.lt
Kauno apygardos	A. Mickevičiaus g. 18, LT-44312 Kaunas	837490945	837324164	kauno.apygardos@teismas.lt
Klaipėdos apygardos	Herkaus Manto g. 26, LT-92131 Klaipėda	846390927	846310325	klaipedos.apygardos@teismas.lt
Panevėžio apygardos	Elektros g. 9, LT-35175 Panevėžys	845468765	845468583	panevezio.apygardos@teismas.lt
Šiaulių apygardos	Dvaro g. 83, LT-76299 Šiauliai	841524758	841524755	siauliu.apygardos@teismas.lt
Vilniaus apygardos	Gedimino pr. 40/1, LT-01501 Vilnius	852688003	852625645	vilniaus.apygardos@teismas.lt

Lietuvos Respublikos teismų veiklos teritorijos

Apylinkių teismų veiklos teritorijos atitinka savivaldybių teritorijas su nurodytomis išimtimis.

Vilniaus miesto 1 apylinkės teismo veiklos teritorija apima Vilniaus miesto Antakalnio, Fabijoniškių, Justiniškių, Pašilaičių, Šeškinės, Šnipiškių, Verkių, Viršuliškių, Žirmūnų, Žvėryno seniūnijų teritorijas.

Vilniaus miesto 2 apylinkės teismo veiklos teritorija apima Vilniaus miesto Karoliniškių, Lazdynų, Naujamiesčio, Panerių, Pilaitės, Vilkipėdės, Grigiškių seniūnijų teritorijas.

Vilniaus miesto 3 apylinkės teismo veiklos teritorija apima Vilniaus miesto Naujininkų, Rasų, Senamiesčio seniūnijų teritorijas.

Vilniaus miesto 4 apylinkės teismo veiklos teritorija apima Vilniaus miesto Naujosios Vilnios seniūnijos teritoriją.

Klaipėdos miesto apylinkės teismo veiklos teritorija apima Klaipėdos miesto savivaldybės teritoriją ir Neringos savivaldybės teritoriją.

Panevėžio miesto apylinkės teismo veiklos teritorija apima Panevėžio miesto savivaldybės teritoriją ir Panevėžio rajono savivaldybės teritoriją.

Alytaus rajono apylinkės teismo veiklos teritorija apima Alytaus miesto savivaldybės teritoriją ir Alytaus rajono savivaldybės teritoriją.

Marijampolės rajono apylinkės teismo veiklos teritorija apima Marijampolės savivaldybės teritoriją, Kazlų Rūdos savivaldybės teritoriją, Kalvarijos savivaldybės teritoriją.

Trakų rajono apylinkės teismo veiklos teritorija apima Trakų rajono savivaldybės teritoriją ir Elektrėnų savivaldybės teritoriją.

Plungės rajono apylinkės teismo veiklos teritorija apima Plungės rajono savivaldybės teritoriją ir Rietavo savivaldybės teritoriją.

Prienų rajono apylinkės teismo veiklos teritorija apima Prienų rajono savivaldybės teritoriją ir Birštono savivaldybės teritoriją.

Tauragės rajono apylinkės teismo veiklos teritorija apima Tauragės rajono savivaldybės teritoriją ir Pagėgių savivaldybės teritoriją.

Vilniaus apygardos teismo veiklos teritorija apima: Vilniaus miesto apylinkių teismų veiklos teritorijas, Šalčininkų, Širvintų, Švenčionių, Trakų, Ukmergės ir Vilniaus rajonų apylinkių teismų veiklos teritorijas;

Kauno apygardos teismo veiklos teritorija apima: Kauno ir Druskininkų miestų apylinkių teismų veiklos teritorijas, Alytaus, Jonavos, Jurbarko, Kaišiadorių, Kėdainių, Kauno, Lazdijų, Marijampolės, Prienų, Šakių, Varėnos ir Vilkaviškio rajonų apylinkių teismų veiklos teritorijas;

Klaipėdos apygardos teismo veiklos teritorija apima: Klaipėdos ir Palangos miestų apylinkių teismų veiklos teritorijas, Klaipėdos, Kretingos, Plungės, Skuodo, Šilalės, Šilutės ir Tauragės rajonų apylinkių teismų veiklos teritorijas;

Šiaulių apygardos teismo veiklos teritorija apima: Šiaulių miesto apylinkės teismo veiklos teritoriją, Akmenės, Joniškio, Kelmės, Mažeikių, Pakruojo, Radviliškio, Raseinių, Šiaulių ir Telšių rajonų apylinkių teismų veiklos teritorijas;

Panevėžio apygardos teismo veiklos teritorija apima: Panevėžio ir Visagino miestų apylinkių teismų veiklos teritorijas, Anykščių, Biržų, Ignalinos, Molėtų, Kupiškio, Pasvalio, Rokiškio, Utenos ir Zarasų rajonų apylinkių teismų veiklos teritorijas.